



Circular No. (20) Year 2020

تعميم رقم (20) لسنة 2020

Concerning precautionary measures to reopen fitness bodybuilding centers

بشأن الإجراءات الاحترازية لإعادة فتح مراكز كمال الأجسام واللياقة البدنية

Fujairah Municipality Direct all Fitness & GYM Centers in Fujairah to comply with the following start from 8 July 2020 Until further notice :

يتوجب على جميع النوادي والصالات الرياضية في إمارة الفجيرة ضرورة الالتزام بمتطلبات بلدية الفجيرة ابتداء من يوم 8 يوليو 2020 وحتى إشعار آخر كالتالي :

- 1- Increasing the cleaning and disinfection during re-opening phase focusing on the following facilities:
 - cash counters and POS machines
 - Door handles, stairs, and elevators
 - All tools, equipment and materials used
 - Control devices for electrical appliances (television - air conditioner - lighting)
 - Hands wash sink
 - Personal hygiene
 - Toilets.
 - 2- Receiving customers only through pre-dates.
 - 3- Measuring employees' temperatures periodically during the day and for customers before entering premise. If the customer's temperature is more than 37.5 ° C, he/she is prevented from entering.
- 1- زيادة دورية التنظيف والتطهير طوال فترة إعادة التشغيل والتركيز على المرافق التالية:
 - مناضد وأجهزة دفع النقود
 - مقابض الأبواب والسلالم والمصاعد
 - جميع الأدوات والأجهزة والمواد المستخدمة
 - أجهزة التحكم بالأجهزة الكهربائية (التلفاز - المكيف - الإضاءة)
 - مغاسل الأيدي
 - النظافة الشخصية
 - دورات المياه
 - 2- استقبال الزبائن من خلال المواعيد المسبقة فقط.
 - 3- قياس درجات الحرارة للموظفين بشكل دوري خلال اليوم، وللزبائن قبل الدخول، وفي حال كانت درجة حرارة الزبون أكثر من 37.5 درجة مئوية يتم منعه /منعها من الدخول.

- 4- All employees and clients are required to wear masks all the time, and not to allow customers to enter without wearing them. يتوجب على جميع الموظفين والزبائن ارتداء الكمامات طوال الوقت، وعدم السماح بدخول الزبائن دون ارتدائها.
- 5- Customers are required to wear masks all the time during light and medium activity, and it is allowed to lower/ removed while engaged in strenuous when physical exercising. يتوجب على الزبائن لبس الكمامات طوال الوقت خلال ممارسة الرياضات الخفيفة والمتوسطة النشاط، ويسمح بخفضها عند ممارسة التمارين الرياضية الشاقة.
- 6- Canceling the waiting area , customers are not allowed in the waiting area. إلغاء منطقة الانتظار، لا يسمح بتواجد الزبائن في منطقة الانتظار.
- 7- You must adhere to the principles of social separation, leaving 2 meters between people and not exceeding 50% of the capacity of employees and customers (with a maximum of one person per 4 square meters). يجب الالتزام بمبادئ التباعد الاجتماعي حيث تترك مسافة 2 متر بين الأشخاص و عدم تجاوز 50 % من الطاقة الاستيعابية للموظفين والزبائن (بعد أقصى شخص واحد لكل 4 متر مربع).
- 8- You must leave a distance of 2 meters between each device by removing some devices or marking them for non-use. يجب ترك مسافة 2 متر بين كل جهاز وذلك بإزالة بعض الأجهزة أو وضع علامة عدم الاستخدام عليها .
- 9- Setting the necessary stickers for applying and organizing safe distances with physical spacing (2m) and specifying elevator procedures for individual use only (30% according to the capacity of the elevator). وضع الملصقات اللازمة لتطبيق وتنظيم المسافات الأمانة للتباعد الجسدي (2 m) وتحديد إجراءات المساعد للاستخدام الفردي فقط (30 % طبقا للطاقة الاستيعابية للمصعد)
- 10- It is preferable to add barriers to separate training areas from each other and in the reception area between the receptionist and the customer. يفضل إضافة حواجز لفصل مناطق التدريب عن بعضها و في منطقة الاستقبال بين موظف الاستقبال والزبون .
- 11- The easy-to-remove equipment that is placed on floors should be removed or stored during training in order to reduce surface cleaning, which includes (shock absorbent floors and yoga floors) يجب إزالة أو تخزين المعدات السهلة الإزالة التي توضع على الأرضيات خلال التدريب وذلك للتقليل من تنظيف الأسطح ، والتي تشمل (الأرضيات الماصة للصدمات والأرضيات الخاصة باليوغا)
- 12- Canceling shower areas, changing clothes, lockers, sauna, steam, Jacuzzi and swimming pool. إلغاء مناطق الاستحمام ، تغيير الملابس الخزائن ، الساونا ، البخار ، الجاكوزي ، والمسيح .
- 13- It is not allowed to provide massage and relaxation service in the fitness center. لا يسمح بتقديم خدمة التدليك والاسترخاء في مركز اللياقة البدنية .

- 14- It is not allowed to organize or practice events and championships in the fitness center. 14- لا يسمح بتنظيم او ممارسة الفعاليات والبطولات في مركز اللياقة البدنية .
- 15- Performing a comprehensive cleansing and sanitizing of the institution's facilities daily after working hours and after each use. 15- عمل تطهير شامل لمرافق المؤسسة يوميا بعد ساعات العمل وبعد كل استخدام .
- 16- Providing hand sanitizers in all facilities of the fitness center to using them by employees and customers, and encouraging them to wash hands with soap and water. 16- توفير معقمات الأيدي في كافة مرافق مركز اللياقة واستخدامها من قبل الموظفين والزبائن وتشجيعهم على غسل الأيدي بالماء والصابون.
- 17- Equipment sterilization devices must be provided before and after each use. 17- يجب توفير أدوات لتعقيم الأجهزة قبل وبعد كل استخدام .
- 18- waste containers must be provided to dispose of used masks and gloves. 18- يجب توفير حاويات النفايات للتخلص من الكمادات والقفازات المستخدمة .
- 19- Customers must bring their own tools and equipment such as (yoga bed, towels, etc.) 19- يجب على الزبائن احضار أدواتهم ومعداتهم الخاصة مثل (فراش اليوغا ، الفوط ، الخ)
- 20- Cleaning and sterilizing the fitness center equipment and tools before handing them over to customers in case the customer cannot bring their equipment. (All equipment must be sterilized and cleaned before and after using each customer) 20- تنظيف وتعقيم معدات وأدوات مركز اللياقة قبل تسليمها للزبائن في حال لم يستطع الزبون احضار معداته. (يتوجب تعقيم وتنظيف كل المعدات قبل وبعد استخدام كل زبون).
- 21- It is permitted to use the following tools: (medical balls, all weight lifting equipment, etc.) in a scheduled manner. 21- يسمح باستخدام الأدوات التالية : (الكرات الطبية ، جميع معدات رفع الأثقال ، الخ) بطريقة مجدولة.
- 22- Only one coach is allowed to train two people who go to the center, provided that the social divergence (2.5 m) is adhered to. 22- يسمح بمدرب واحد فقط بتدريب شخصين فقط من مرتادي المركز بشرط الالتزام بالتباعد الاجتماعي (2.5 m).
- 23- Group classes/ sessions is permitted taking into account strict adherence to the rules of social separation (2.5 m). 23- يسمح بالتدريب الجماعي مع مراعاة الالتزام التام بقواعد التباعد الاجتماعي (2.5 m).
- 24- Removing all newspapers, magazines, and water coolers. 24- إزالة كافة الصحف والمجلات و برادات شرب المياه .
- 25- All food and beverage outlets are allowed to provide their services in compliance with the provisions of the precautionary circular regarding food establishments. 25- يسمح لكافة منافذ بيع الأطعمة والمشروبات بتقديم خدماتها مع الالتزام بما جاء بالتعميم

- 26- Documenting the cleansing and disinfection operations in the cleaning records, stating the material used for the cleaning.
- 27- The necessity of checking the ventilation devices and ensuring the quality of the indoor air while maintaining a humidity ratio (from 40% -60%).
- 28- Encouraging payment via smart payment channels (cards, online or other related means).
- 29- Commitment to the working hours set for the operation according to the instructions issued to it.
- 30- Commitment to comprehensive sterilization before opening by an approved company from Fujairah Municipality with the provision of a sterilization certificate.
- 31- Determine the isolation site for emergency use and train staff to response procedures.
- الخاص بالإجراءات الاحترازية بشأن المنشآت الغذائية.
- 26- توثيق عمليات التطهير والتنظيف في سجلات التنظيف مع ذكر المادة المستخدمة في التطهير.
- 27- ضرورة التأكد من أجهزة التهوية والتأكد من جودة الهواء الداخلي مع الحفاظ على نسبة رطوبة (من 40%-60%).
- 28- تشجيع الدفع عن طريق قنوات الدفع الذكية (البطاقات، أو عبر الأنترنت، والوسائل الأخرى ذات الصلة).
- 29- الالتزام بساعات العمل المحددة للتشغيل وحسب التعليمات الصادرة لها .
- 30- الالتزام بالتعقيم الشامل قبل الفتح من قبل شركة معتمدة من بلدية الفجيرة مع توفير شهادة التعقيم .
- 31- تحديد موقع للعزل للاستخدام في الحالات الطارئة وتدريب الموظفين على آلية الاستجابة.

These procedures are valid until further notice, and follow-up will be through inspection to ensure compliance with the above and take the necessary measures with the violating authorities.

هذه الإجراءات سارية حتى اشعار آخر وسيتم المتابعة من خلال التفتيش للتأكد من الالتزام بما ورد أعلاه واتخاذ الإجراءات اللازمة مع الجهات المخالفة .

Eng.Mohamad Saif AIAfkham
General Director of Fujairah Municipality

